

conti complettt S.p.A.



MOD: 242
PRT EL 100



PREROVESCITORE PRT 242 EL 100

CATALOGO RICAMBI

PRETURNER PRT 242 EL 100

SPARE PARTS CATALOGUE

PRE-RENVERSEUR PRT 242 EL 100

CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

VOR-UMKEHRER PRT 242 EL 100

ERSATZTEILKATALOG

PRE-GIRADOR PRT 242 EL 100

CATALOGO REPUESTOS

MOD. COMPLETT 242

SOMMARIO

- TAV. 1 - Gruppo elettronico
- TAV. 2 - Cassetta aspirazione
- TAV. 3 - Gruppo carrello
- TAV. 4 - Gruppo aspiratore

MOD. COMPLETT 242

SUMMARY

- TAV. 1** - *Electronic group*
- TAV. 2** - *Suction box*
- TAV. 3** - *Carriage group*
- TAV. 4** - *Suction assembly*

MOD. COMPLETT 242

SOMMAIRE

- TAV. 1 - Groupe électronique
- TAV. 2 - Boîtier aspiration
- TAV. 3 - Groupe chariot
- TAV. 4 - Groupe aspiration

MOD. COMPLETT 242

OBERSICHT

- TAV. 1 - Elektronische Gruppe*
- TAV. 2 - Saugkasten*
- TAV. 3 - Wagengruppe*
- TAV. 4 - Saugaggregat*

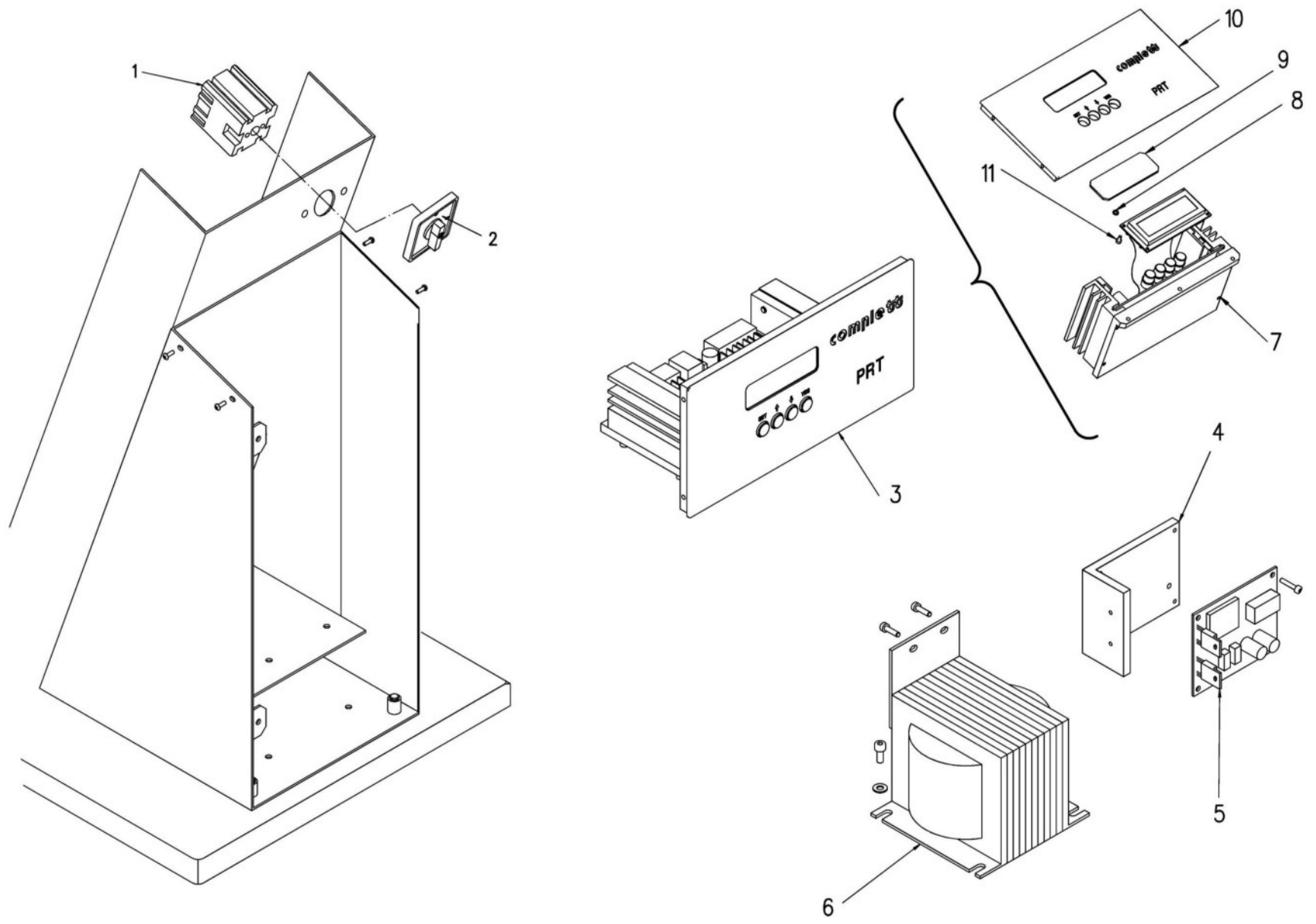
MOD. COMPLETT 242

SOMARIO

- TAV. 1 - Grupo electrónico
 - TAV. 2 - Caja aspiración
 - TAV. 3 - Grupo carro
 - TAV. 4 - Grupo aspirador
-

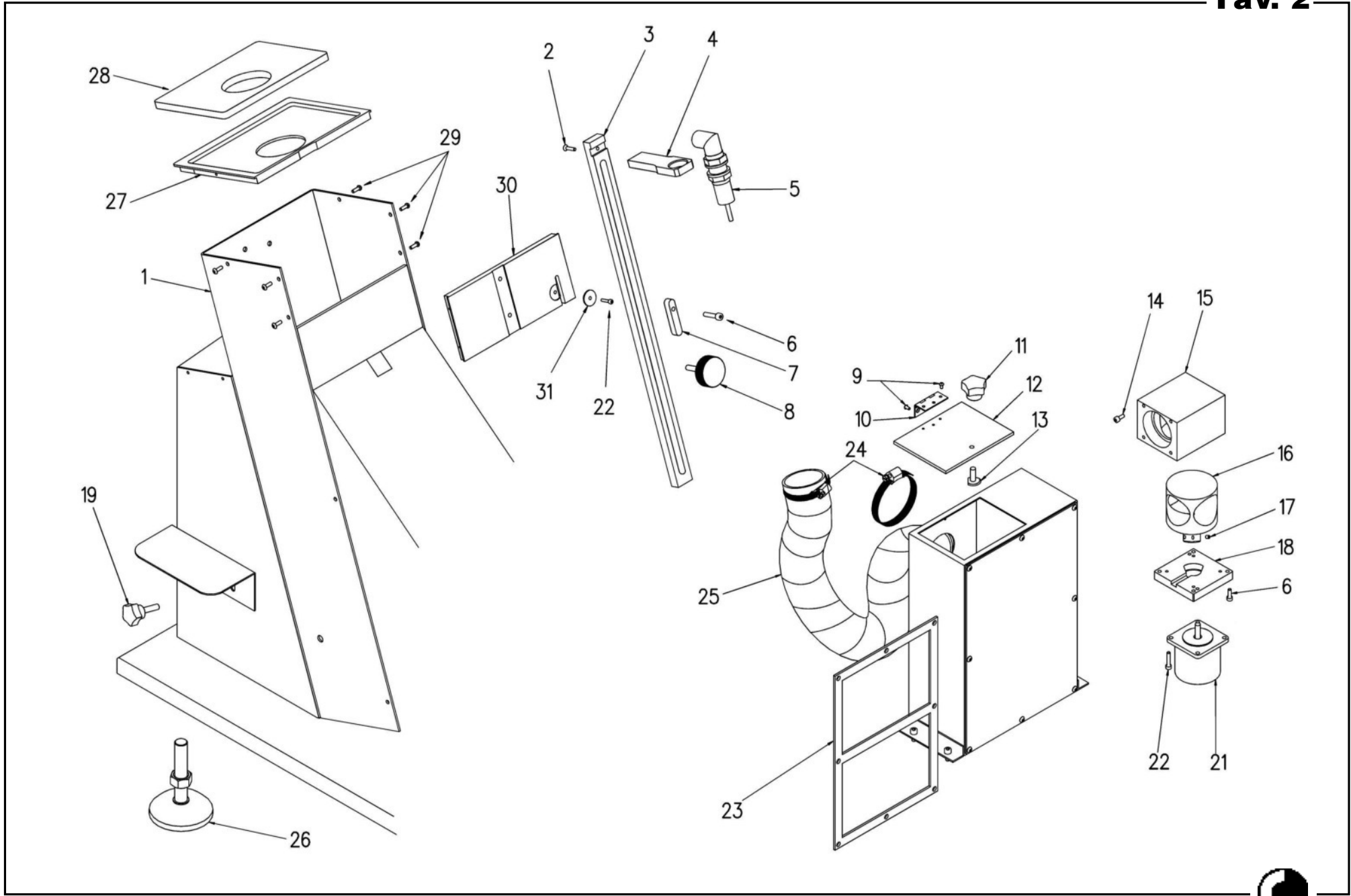
TAV. 1 - Gruppo elettronico - Electronic group - Groupe électronique - Elektronische Gruppe - Grupo electrónico

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Pieza N.	Bestell N. N.	Qt Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	645.10.0030		1	Interruttore LE2-12-1752	<i>Switch</i>	Interrupteur	<i>Schalter</i>	Interruptor
2	645.10.0031		1	Finitura LFS2-I-4-175 per interruttore LE2	<i>Cover</i>	Recouvrement	<i>Abdeckung</i>	Cubierta
3	242.900126.4.01		1	Scheda completa con display "PRT-100"	<i>Board with display</i>	Fiche avec écran	<i>Platine mit Display</i>	Tarjeta con visualizador
4	242.620109.0.01		1	Squadretta per scheda	<i>Connecting plate</i>	Equerre	<i>Winkelstück</i>	Escuadra
5	242.860100.0.01		1	Scheda alimentazione "PRT"	<i>Feed board</i>	Carte alimentatioon	<i>Zufuehrungskarte</i>	Tarjeta alimentaciòn
6	643.19.0031		1	Trasformatore 170VA monofase 230-400/18-36	<i>Transformer</i>	Transformateur	<i>Transformator</i>	Transformador
7	242.900127.4.01		1	Scheda "PRT 100" con dispersori	<i>Board</i>	Carte	<i>Platine</i>	Tarjeta
8	764.0002.27651		4	Rondella in plastica 2,7x6,5x1	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Scheibe</i>	Arandela
9	499.203.32.00		1	Maschera plexiglas per display	<i>Display cover</i>	Carter-écran	<i>Display</i>	Máscara display
10	242.620096.0.01		1	Maschera per display	<i>Display cover</i>	Carter-écran	<i>Display</i>	Máscara display
11	721.5931.03010		4	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M3x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica



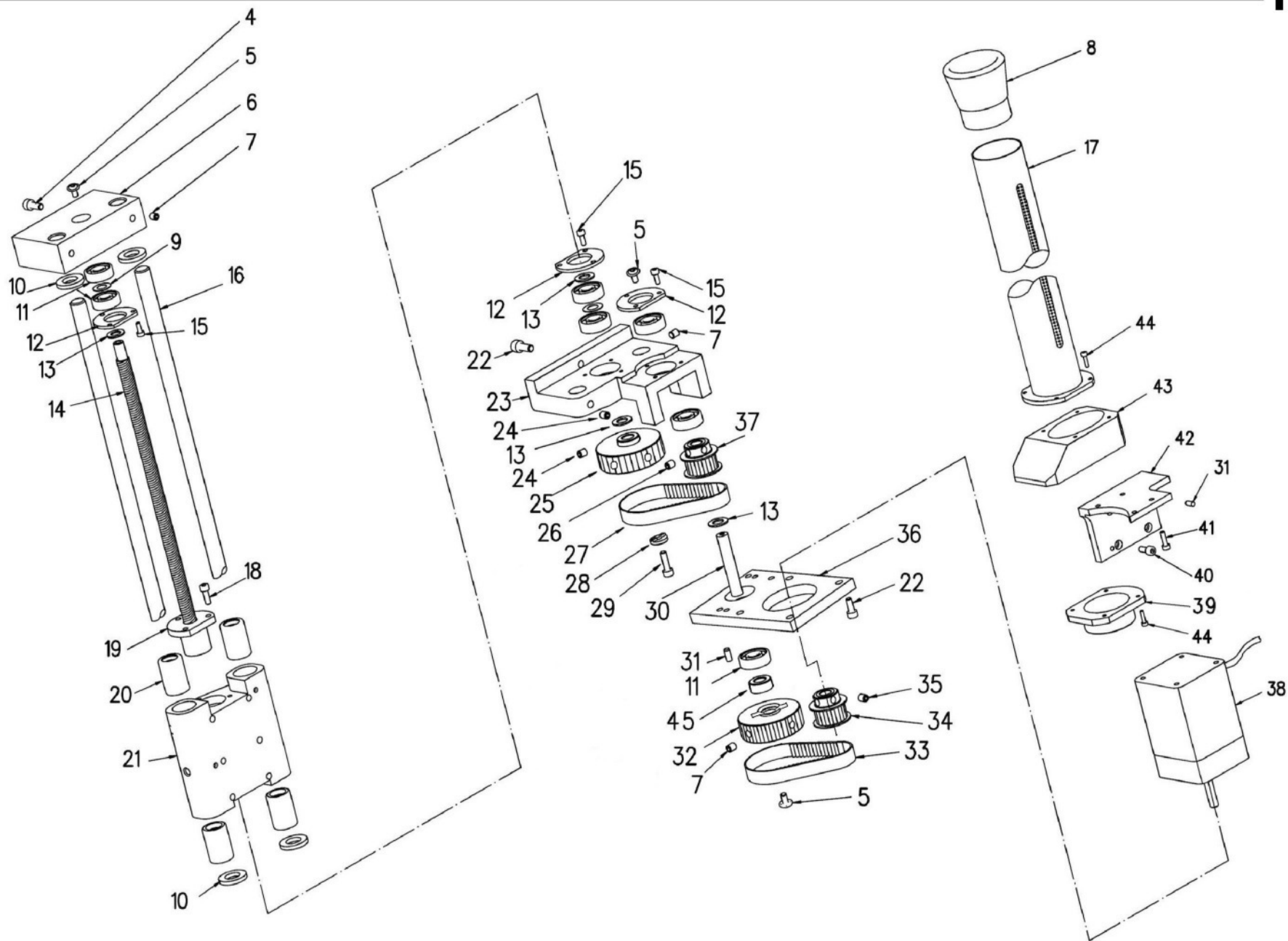
TAV. 2 - Casseta aspirazione - Suction box - Boîtier aspiration - Saugkasten - Caja aspiración

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N.	Bestell N. Pieza N.	Qt Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	242.350015.4.01		1	Modulo completo "PRT EL-100"	<i>Module complete</i>	Modul complet	<i>Modul, komplett</i>	Módulo completo
2	710.5933.03015		1	Vite testa svasata piana e. i. 10.9 M3x15	<i>Countersunk screw e.i.</i>	Vis à tête plate e.i.	<i>Senkschraube e.i.</i>	Tornillo embutido e.i.
3	242.620107.0.01		1	Asta porta-fotocellula	<i>Photoelectric cell rod</i>	Tige porte photocellule	<i>Aufnahmestange, Photozelle</i>	Varilla porta fotocélula
4	242.620108.0.01		1	Supporto fotocellula	<i>Photozell support</i>	Support photocellule	<i>Halter der Photozelle</i>	Soporte fotocélula
5	242.860121.0.01		1	Fotocellula cablata per "PRT-100"	<i>Photoelectric cell</i>	Photocellule	<i>Photozelle</i>	Fotocélula
6	721.5931.04016		5	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x16	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
7	242.610112.0.01		1	Chiavetta di guida	<i>Key</i>	Clavette	<i>Keil</i>	Chaveta
8	615.MBT30PM520		1	Manopola bugnata MBT.30 P-M5x20	<i>Knob</i>	Poignée	<i>Griff</i>	Empuñadura
9	710.VTBI.03006		6	Vite testa bombata e. i. 10.9 M3x10	<i>Cuphead screw</i>	Vis à tête bombée	<i>Schellschraube</i>	Tornillo de cabeza combada
10	241.310149.0.01		1	Cerniera a libro	<i>Hinge</i>	Charnière	<i>Scharnier</i>	Bisagra
11	242.610086.0.01		1	Volantino Elesa VC-192-30-B-M5	<i>Handwheel</i>	Volant	<i>Griff</i>	Volante
12	242.230102.0.01		1	Sportello scatola aspirazione	<i>Door</i>	Porte	<i>Tür</i>	Portillo
13	241.610146.0.01		1	Vite chiusura sportello	<i>Door pivot screw</i>	Vis à pivot pour porte	<i>Türegewindestift</i>	Tornillo eje para puerta
14	721.5931.04008		4	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x8	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
15	245.620105.0.01		1	Corpo valvola "Pre-rovescio"	<i>Valve casing</i>	Corps de valve	<i>Ventilkörper</i>	Cuerpo Válvula
16	245.620103.2.01		1	Valvola doppia	<i>Valve</i>	Valve	<i>Ventil</i>	Válvula
17	725.5923.04005		2	Vite senza testa p. piana e. i. 14.9 M4x5	<i>Hex. soc. set screw</i>	Vis sans tête	<i>Zapfen</i>	Tornillo sin cabeza
18	245.620101.0.01		1	Flangia per motori	<i>Flange for motor</i>	Bride pour moteur	<i>Flansch für Motor</i>	Plato para motor
19	615.VC19230M820		4	Volantino a lobi VC. 192/30 P-M8x20	<i>Handwheel</i>	Volant	<i>Griff</i>	Volante
21	640.10.00011		1	Motore "step" 6500 R 776	<i>Step motor</i>	"Moteur ""step"" "	<i>Step Motor</i>	"Motor ""step"" "
22	721.5931.04010		5	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
23	242.780117.0.01		1	Guarnizione scatola aspirazione	<i>Washer</i>	Joint	<i>Dichtung</i>	Guarnición
24	643.15.0008		2	Fascetta metallica Ø 47/67x8	<i>Metal clamp</i>	Collier métallique	<i>Metallschelle</i>	Abrazadera metálica
25	616.15.240.01		1	Tubo "Air Fiber" Ø 50 art. 145050"	<i>Pipe</i>	Tube	<i>Rohr</i>	Tubo
26	242.610071.0.01		4	Piedino snodato Ø 40 - 17925	<i>Presser feet</i>	Pied articulé	<i>Gelenkfuß</i>	Pie articulado
27	242.620124.0.01		1	Piastra porta-tappettino	<i>Plate</i>	Plaque	<i>Platte</i>	Placa
28	242.780125.0.01		1	Tappettino	<i>Strip</i>	Tapis	<i>Matte</i>	Tapete
29	721.5931.03010		6	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M3x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
30	242.620123.0.01		1	Piastra asta porta-fotocellula	<i>Plate</i>	Plaque	<i>Platte</i>	Placa
31	764.0001.05020		1	Rosetta grembialina 5x20 sp. 1.5	<i>Open washer</i>	Rondelle ouverte	<i>Gewelte Scheibe</i>	Rondana abierta



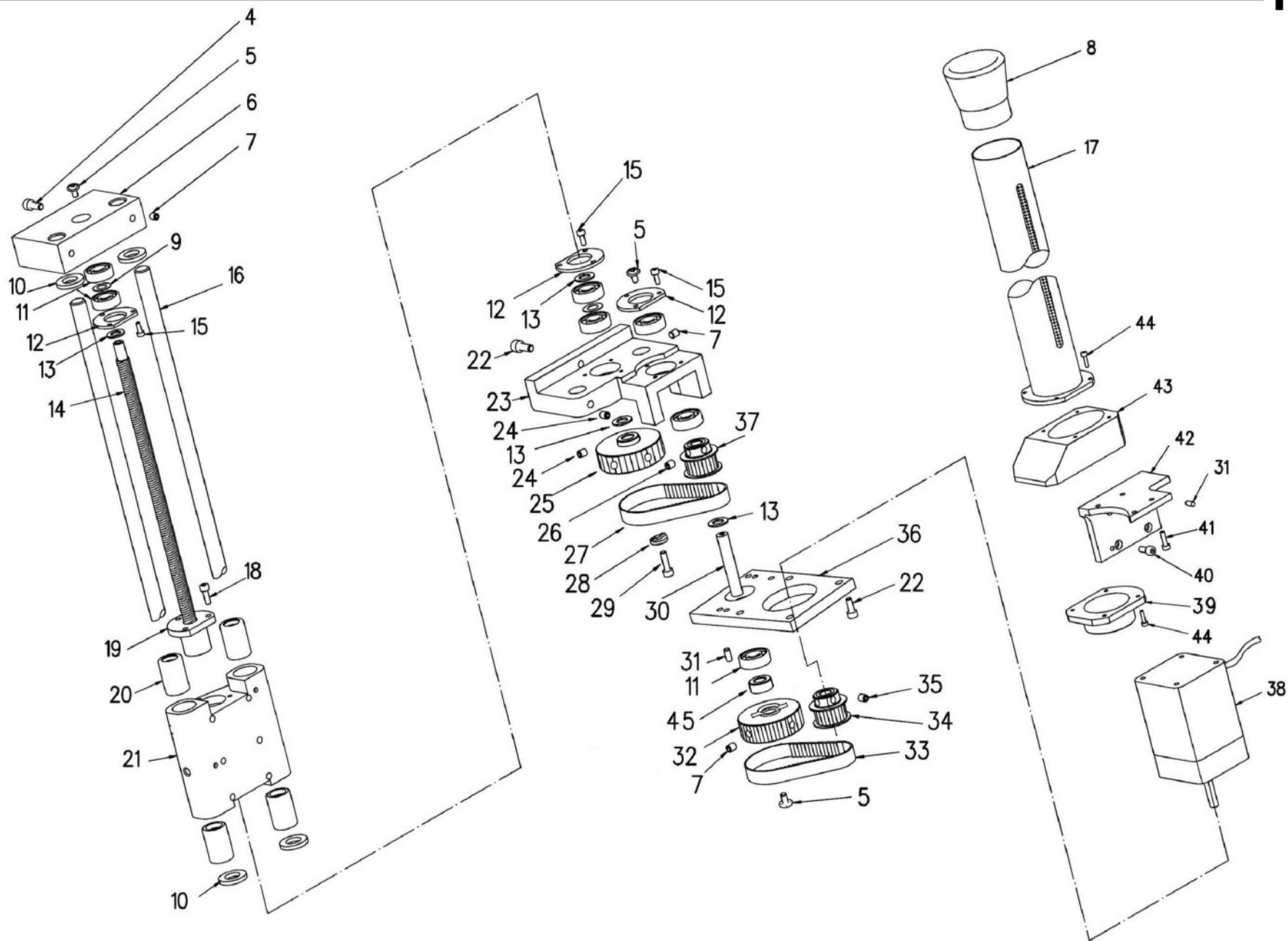
TAV. 3 - Gruppo carrello - Carriage group - Groupe chariot - Wagengruppe - Grupo carro

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
4	710.VTBI.05010	3	Vite testa bombata e. i. 10.9 M5x10	<i>Cuphead screw</i>	Vis à tête bombée	<i>Schellschraube</i>	Tornillo de cabeza combada
5	721.FLAN.04008	3	Vite t.b.e.i. con flangia M4x8	<i>Cuphead screw</i>	Vis à tête bombée	<i>Schellschraube</i>	Tornillo de cabeza combada
6	242.620049.0.01	1	Supporto inferiore	<i>Lower support</i>	Support inférieur	<i>Hunterer Halter</i>	Soporte inferior
7	725.5929.05006	4	Vite senza testa p. coppa e. i. 14.9 M5x6	<i>Hex. soc. set screw</i>	Vis sans tête	<i>Zapfen</i>	Tornillo sin cabeza
8	242.620019.0.01	1	Imbuto per calza Ø 50	<i>Funnel</i>	Entonnoir	<i>Trichter</i>	Embudo
9	235.310158.0.01	2	Rondella sp. 0,05	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Scheibe</i>	Arandela
10	242.650070.0.01	3	Rosetta para-colpi	<i>Stop washer</i>	Rondelle butoir	<i>Anschlagring</i>	Anillo tope
11	601.00608.2Z	6	Cuscinetto a sfere 2Z 8x22x7	<i>Ball sleeve bearing</i>	Coussinet à rotule	<i>Kugelbüchse</i>	Cojinete a rótula
12	235.610095.0.01	3	Flangia cuscinetti viti carrelli	<i>Flange ball bearing</i>	Bride coussinets vis chariot	<i>Flansch Kugel Schrauben Wagen</i>	Brida cojinetes tornillos carro
13	764.0988.08014	3	Rondella PS 8x14 sp. 1	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Scheibe</i>	Arandela
14	242.770055.0.01	1	Vite carrello tubo	<i>Carriage spindle</i>	Vis chariot	<i>Wagenspindel</i>	Rosca carro
15	721.5931.03008	9	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M3x8	<i>Cylindric scre</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
16	242.610056.0.01	2	Barra per carrello	<i>Carriage bar</i>	Barre pour chariots	<i>Wagenstange</i>	Barra para carros
17	242.610091.2.01	1	Tubo rovescia-calza	<i>Pipe</i>	Tube	<i>Rohr</i>	Tubo
18	721.5931.04012	6	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x12	<i>Cylindric screw</i>	Vis sans tête	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
19	235.650093.0.01	1	"Chiocciola flangiata ""Delrin"" 10x50"	<i>Flanged nut</i>	Ecrou frette	<i>Flanschmutter</i>	Tuerca brida
20	601.0KH.12.28	4	Bussola a sfere KH 1228	<i>Roller bearings</i>	Douille avec billes	<i>Huelse mit Kugeln</i>	Buje con cojenetes
21	242.620021.0.01	1	Carrello porta-tubo	<i>Carriage</i>	Boggie de translation	<i>Schlitten</i>	Carro
22	721.5931.05012	7	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M5x12	<i>Cylindric screw</i>	Vis	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
23	242.620050.0.01	1	Supporto vite	<i>Support</i>	Support	<i>Halter</i>	Soporte
24	725.5923.05006	4	Vite senza testa p. piana e. i. 14.9 M5x6	<i>Hex. soc. set screw</i>	Vis sans tête	<i>Zapfen</i>	Tornillo sin cabeza
25	241.740124.2.01	1	Puleggia vite spada Z-48 3M STPD	<i>Sword nut pulley</i>	Poulie d'écrou d'épée	<i>Schwert-Mutterriemen</i>	Polea tuerca espada
26	725.5929.05006	4	Vite senza testa p. coppa e. i. 14.9 M5x6	<i>Hex. soc. set screw</i>	Vis sans tête	<i>Zapfen</i>	Tornillo sin cabeza
27	620.195.S3M.10	1	Cinghia dentata STPD antiolio	<i>Cogged belt</i>	Courroie dentée	<i>Zahnriemen</i>	Correa dentada
28	235.610247.0.01	1	Chiavetta vite spada	<i>Sword nut housing</i>	Douille d'écrou d'épée	<i>Schwert-Muttergehäuse</i>	Caja de la tuerca espada
29	721.5931.04010	1	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
30	235.610136.0.01	1	Alberino porta-pulegge rulli	<i>Shaft for roller pulley holder</i>	Arbre porte-poulie rouleaux	<i>Welle fuer Walzenscheibentraeger</i>	Arbol para porta-polea rodillos
31	602.40.098.00	1	Rullino Ø 4x9,8	<i>Roller</i>	Rouleau	<i>Walze</i>	Rodillo
32	235.740077.2.01	1	Puleggia dentata HTD 3M Z48	<i>Cogged pulley</i>	Poulie dentée	<i>Zahnriemenscheibe</i>	Polea dentada
33	620.225.3M.09	1	Cinghia dentata HTD antiolio	<i>Cogged belt</i>	Courroie dentée	<i>Zahnriemen</i>	Correa dentada
34	235.740076.2.01	1	Puleggia rulli Z-32 HTD	<i>Roller pulley</i>	Poulie rouleaux	<i>Walzenscheibe</i>	Polea rodillos
35	725.5923.05005	2	Vite senza testa p. piana e. i. 14.9 M5x5	<i>Hex. soc. set screw</i>	Vis sans tête	<i>Zapfen</i>	Tornillo sin cabeza
36	242.610095.0.01	1	Piastra porta-motore	<i>Motor rail holder</i>	Bande porte moteur	<i>Motorträger</i>	Banco de motor
37	235.740048.2.01	1	Puleggia Z-24 3M STPD	<i>Pulley</i>	Poulie	<i>Scheibe</i>	Polea
38	242.810122.0.01	1	Motore 372/4 MS lunghezza cavo mm. 700	<i>Motor</i>	Moteur	<i>Motor</i>	Motor



TAV. 3 - Scatole di trasmissione - Gear boxes - Boîtes de transmission - Antriebskasten - Caja de transmisión

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N.	Bestell N. Pieza N.	Qt Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
39	242.620093.0.01		1	Tubo flangiato	<i>Flanged pipe</i>	Tuyau bridé	<i>Flanschenrohr</i>	Tubo con brida
40	721.5931.05010		3	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M5x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
41	721.5931.04012		4	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M4x12	<i>Cylindric screw</i>	Vis	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
42	242.620092.0.01		1	Supporto cannotto porta-tubo	<i>Support</i>	Support	<i>Halter</i>	Soporte
43	242.620094.0.01		1	Raccordo inclinato	<i>Joint</i>	Raccord	<i>Anschluss</i>	Empalme
44	721.5931.03010		4	Vite testa cilindrica e. i. 12.9 M3x10	<i>Cylindric screw</i>	Vis	<i>Zylinderschraube</i>	Tornillo de cabeza cilindrica
45	242.620081.0.01		1	Distanziale	<i>Spacer ring</i>	Bague d'écartement	<i>Entfernungsring</i>	Arandela distanciadora



TAV. 4 - Gruppo aspiratore - Suction assembly - Groupe aspiration - Saugaggregat - Grupo aspirador

Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N.	Bestell N. Pieza N.	N. N.	Qt Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	643.10.716.4			1	Interruttore monofase	<i>Single-phase switch</i>	Interrupteur monophasé	<i>Schalter, einphasig</i>	Interruptor monofásico
	643.10.716.8			1	Custodia incasso	<i>Built-in sheath</i>	Etui encaissé	<i>Eingelassenes Etui</i>	Estuche encajado
1	643.10.716.3			1	Interruttore trifase	<i>Three-phase switch</i>	Interrupteur triphasé	<i>Schalter, dreiphasig</i>	Interruptor trifásico
	643.10.716.8			1	Custodia incasso	<i>Built-in sheath</i>	Etui encaissé	<i>Eingelassenes Etui</i>	Estuche encajado
2	615.M.643.200			1	Maniglia	<i>Handle</i>	Poignée	<i>Handgriff</i>	Manija
3	643.15.PG09			1	Pressa-cavo	<i>Cable holder</i>	Fermecâble	<i>Kabelniederhalter</i>	Broche para cables
4	241.310170.3.01			1	Cassonetto porta-soffiante	<i>Box</i>	Coffre	<i>Kasten</i>	Caja
5	641.10.00008			1	Soffiante monofase	<i>Single-phase blower</i>	Dispositif soufflage monophasé	<i>Gebläse, einphasig</i>	Inyector monofásico
5	641.10.00004			1	Soffiante trifase	<i>Three-phase blower</i>	Dispositif soufflage triphasé	<i>Gebläse, dreiphasig</i>	Inyector trifásico
6	710.VTBI.05012			10	Vite testa bombata e. i. 10.9 M5x12	<i>Cuphead screw</i>	Vis à tête bombée	<i>Schellschraube</i>	Tornillo de cabeza combada

